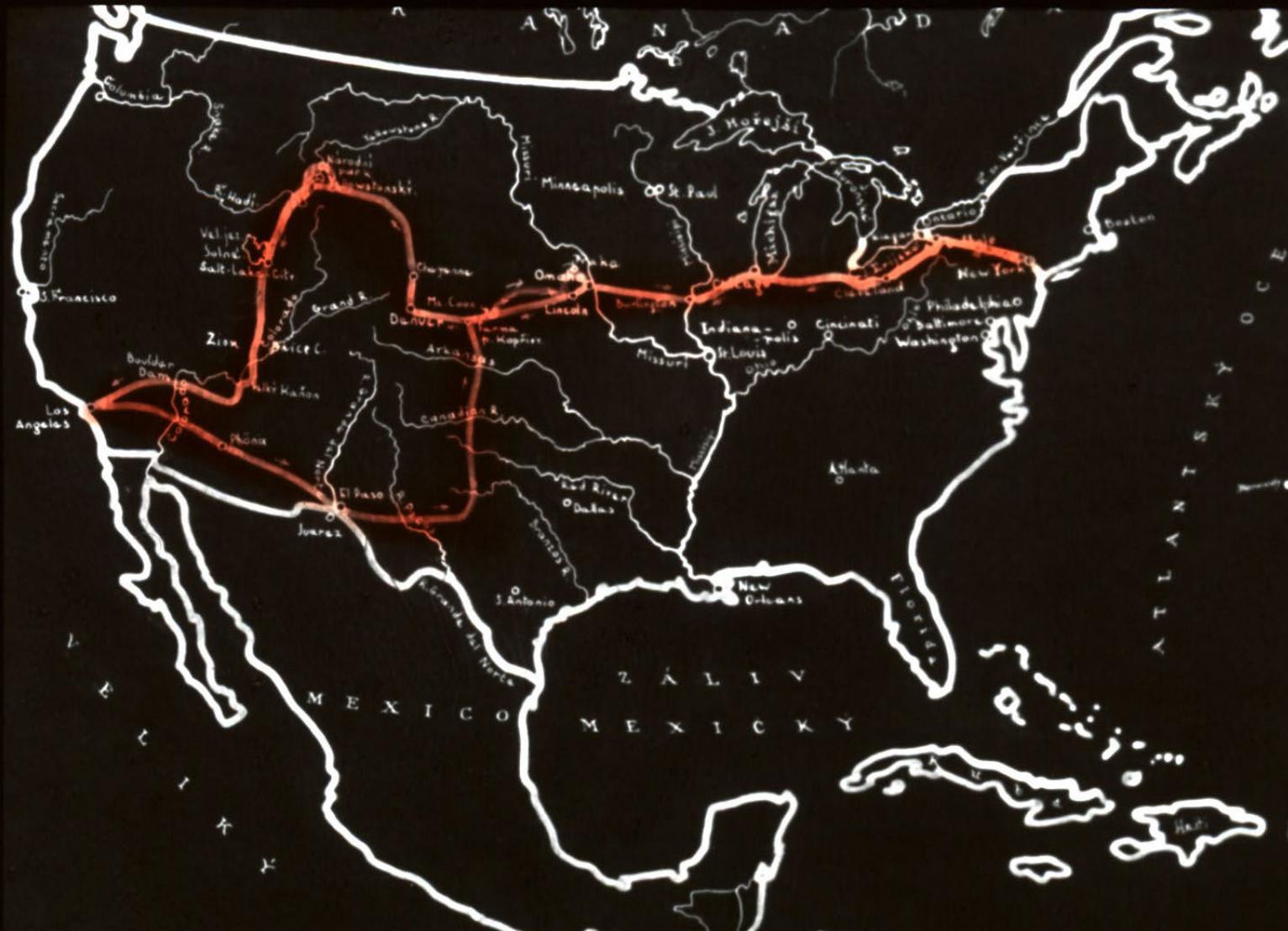




a se nejbližšího, prav biskup je na něj akém sjezdnu
v Montlancé a náhle se děpuse za několik dní.

S večerem idoždáme do maleho městečka Branišovice, kde všecky děti páně Kogniovovy chodily do
české školy, kterou zde vybudoval místní farář monsignor Alois
Klein a ~~farář~~, synům i dcerám řeholnice Notre Dame z Honflore.
Farárem ještě ade jeho Milost monsignor Alois Klein,

apoštolský protornář a český kanovník ^{Kroměřížské} olomoucké ka-
pituly, rodem z Prachatic na Sumavě, který ade vy-
budoval krásný chrám, zasvěcený svatým českým
patronům a českou školu, ve které vyučují české ře-
holnice Kongregace Notre Dame z Honflore. Z jeho
chrámu se hlasov, kolijek mluví o české slávce v Amer-



Po delším bloudení končí náležející chodbu vedoucí na můstek,
po kterém jsem ^{monicem} vnesel do lodi.

Lod' odplývá až o 1 hodinu odpoledne, je tedy času dost.
Mohu se všechno volně pohybovat, mědo mi nebrání ne fotografó-
vám!. Vstupují tedy až na molo a počítají první pronímel
Normandie s její vysokou pakrivenou persónou!. Zde panuje čistý
ruč. Námořníci nosí do útrob lodi množství pytlů, keden
a pudlů se pasobaní, ale nosí to tam vlastně režimem pro
sebe, poněvadž cestujících je tentokrát jen 450, kdežto lodní
personál obnáší 1350 osob. Abych si mohl ofotografovat
Normandie také se pudly, musím poklouzení podél nekonečné-

K mori.











na moji další cestu do Kansasu a když mi vyjednal slavný
jízdník i na druhach v západní polovině USA, vere mě elek-
trickou tramvají na Allport Street do „Chicagošské Plzeň“ při
čemž mi vkládá nejružnejší raji mavosti.

V Chicago jsou tedy hostessy n
českých Benediktinů čili jak se
zde říká v Chicagošské Pezin

Na ulici Allport, čili, jak se zde říká v Chicagošské
Plzeň, mají sídlo české Benediktinského ~~je~~ zde chlánk zasíceň
m. Prokopov, budova původně benediktinského opatství, které
je dnes přeneseno do Lisle, asi 30 km vzdáleného, česká škola
a veliká knihovna a české nakladatelství. Zde se knihou
~~do~~ je největší české noviny v Americe, deník „Národ“ a „Kalo-
dice“, který vychází dvakrát za týden, české kalendáře a téměř
všecky české knihy pro malé americké krajdany.

Kolem je usazeno mnoho lechů. Připadáme si zde jato







právě Kopřivová v Kansasu bude asi konečnou stanici mého putování po Americe. Nelžíl jsem, že se stane výhodiskem nové cesty automobilem, téměř 10.000 kilometrů dlouhé pro amerického zápravidla až ke břehům Říčního oceánu a přes řeku Rio Grande del Norte do nebezpečného Mexika.

Před mým hostitelem promáším nesměle přání, zda by mě, některý z jeho hochů slovek do Národního parku Yellowstoneho, s možnou možností v rizikovém svého života, rádyl k tomu znamenalo tři dny jízdy automobilem tam, a sponzor tři dny pobytu a tři dny jízdy apět. Ale takto utkončené sestavenko zápravidla do mnohem průdy rodiny Kopřivových a myřistá a mělo zmiňovat cesta.

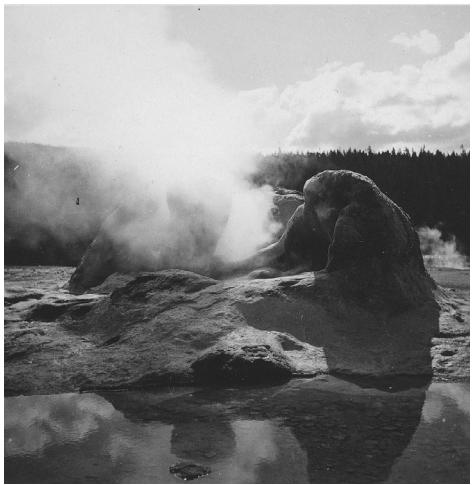
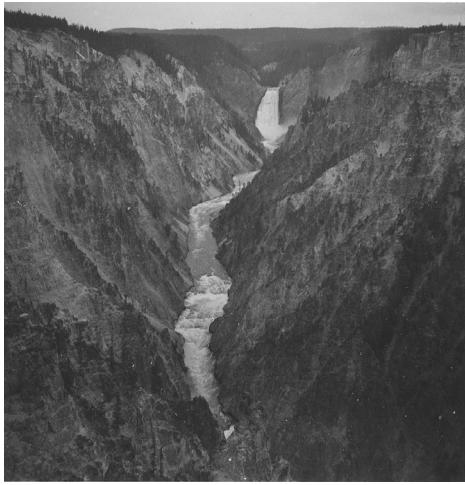
Právě Kopřivová Paulka bude se svěřit s vše

Na americký západ.









v Praze slavíky s oblepkýta řeza nejakou půbodou mluví jíme na
krácičkách mormonského státu Utah.

Tehdy tento mormonský stát byl ještě přirozeného k místu,
jejž okraj tvorí vysoké hory a na jejichž dne se rozlévá Velké
solné jezero, po jehož východní straně vyrůstla řetěz kolonii
měst a na západ se rozprostírá Velká oblačná poušť.

Vádycky, když kolikrát jsem se zadíval na toto město
na mapě, domnival jsem se, že musí být někde jinde, hlavně
pro vysokou polohu, která se na mapách všechny
brázdí. A že ažde vzniklo město Salt Lake City, přišel jsem
jistě vyslechnouti Mormony, kteří se sem už byli posíti, ne-
ménovot jinde nemohli existovat.

Na místě samém však poznamávám, jak jsem se my-



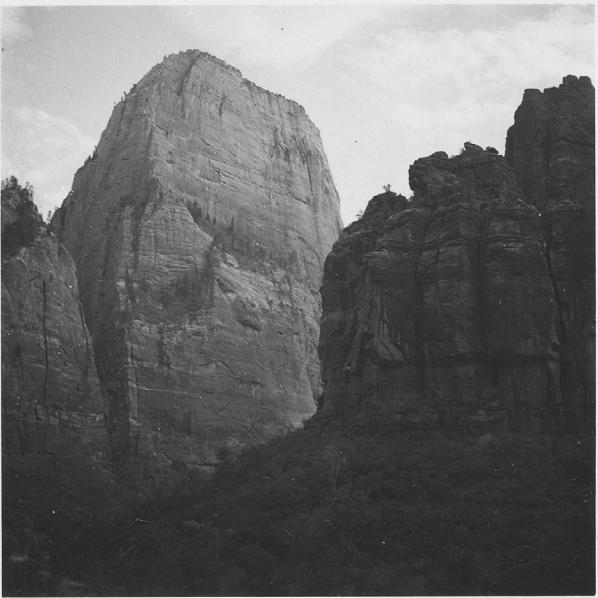
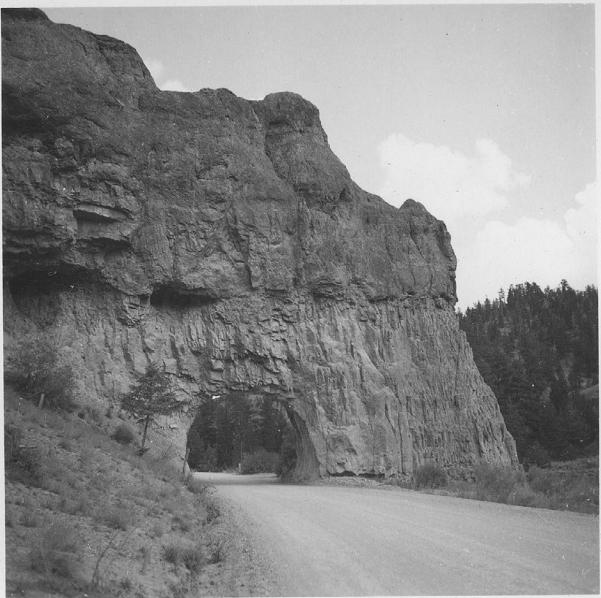


abychom, chceme-li dnu akoráku vydřel, pronalovali těž na sebe
a opatřili si vše automobilu mohutný led, zvlášt' preparovaný,
který nekaje, myslí se jen vysparuje a ochlazuje vzduch. K Bon-
der Dam ~~H. Besseler Dame~~^{my} se blížíme z městské strany, když
se tam málo kolo odváží, přes hrázovou prosič, po běžné silnici.
Ze západní strany, a Nevandy, je tam přístup mnohem proho-
dnější.

Vrah nás se nedá' nic dělat, a proto udržíme vzdobných ron,
které mají mnoho větší městskéj.

X Mijíme morské městečko Chorid, pozostávající z torární-
ho objektu, kde se vytahoval chlor, který dal městečku jmena a chal del-
níků, a tím proznačené, že opravy nebyly přičiněny a myslí-
lou plán. Led se sice v automobilu pronaložitelnou odparuje, ale







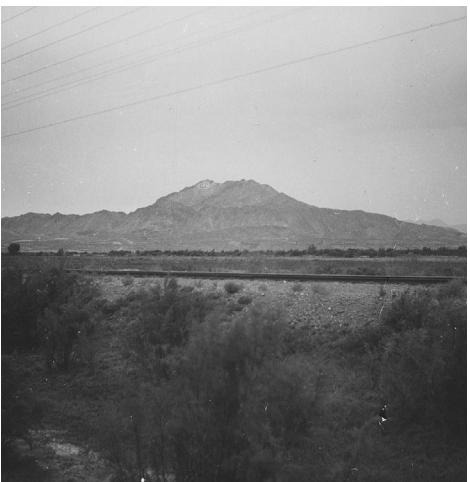
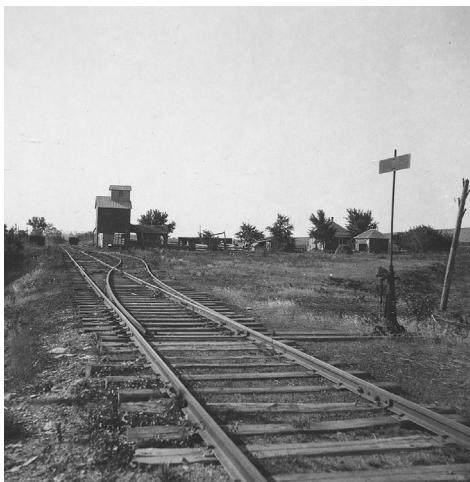




největšího ze všech 48 států Unie a za vesera volují dle
mne do El Paso na hraniční Mexika.

Město je veliké, průmyslové, ale nemá sice sebe nějak
k rolnických průmyslů, jenže je to tu už samý Mexikán,
černorostý, černošský, s temnou plechí a prodivocelým
pohledem. Nemí dion, vždycky za řekou Rio Grande už
je jejich vlast. Kárení však mohou pravděpodobně být,
jako v zájednictví projedných státech a nemí zde vidět
nejmenších stop nepravidelného okamžitého revolučního
Mexika.

Přemýšlím, že se všechno dne prokončíme
překročit hraničí, kde koní řeka Rio Grande
a pro mostě vložíme do města Ciudad Juarez,





LA BUENA FE
ABARROTES Y CARNES

LA GITANA
ABARROTES Y CARNICERIA











2. Prost Brno, Prahu a Nymburk v Ne-
brasci do Omaha.

Příštího rána vrati se pan Kopřiva se svým synem Janem
na svůj farmu a já odpoledne odjíždím do Omaha.

Vere mě dám ve svém automobilu osadník mon-
signora Kleina, obchodník pan Fuksa se svým příte-
lem panem Veselým.

Projíždím řídí my českými osadami v Nebrasci,
kterých je v tomto státě z velké množství nejvíce a skoro se cí-
lím domov, když na budovách čtu česká jména, a české firmy
a názvy.



Msgre Th. Dr. Josef Baťka, kněz jubilář, jeruzalemký poutník, papežský komoří žil od 40. let se svou sestrou Marií Baťkovou v městečku Kolinec u Sušice. Ke konci 70. let zemřel. Před několika lety zemřela i jeho sestra, která o něho na sklonku života pečovala. Rodinný dům odkázala církvi a během vyklízení rozsáhlé pozůstatosti byla

zachráněna část fotografického archivu a rukopis deníku z Baťkovy cesty do USA, Skandinávie a Severní Afriky. Pozoruhodný soubor diapositivů na skleněných deskách prozrazuje cosi ze způsobu vidění a myšlení amatérského fotografa Baťky. Zachycuje i unikátní dobové obrazy z míst, která před více než půl stoletím navštívil.

Z cestopisného deníku a fotografií Th. Dr. Josefa Baťky, který podnikl cestu z Čech do Ameriky zaoceánským parníkem Normandie ve 30 letech sestavil Lloyd Dunn u příležitosti výstavy „A z tohoto důvodu....“
v prosinci 2008. Vydala Galerie Školská 28.

Výstava je součástí pokračujícího většího cyklu,
věnovaného umělecké interpretaci dobových dokumentů 20. století.

Galerie Školská 28 je podporována granty Hlavního města Prahy
a Ministerstva kultury České republiky.

Msr. Josef Baťka, D.Th., priest, Jerusalem pilgrim, and papal chamberlain, lived the second half of his life together with his younger sister Marie in the little town of Kolinec, in southwest Bohemia. He died in 1979 in Sušice, and Marie, who had cared for him in old age, followed him a few years later. She bequeathed the house and all property to the Church. Several boxes of glass slides and manuscripts were found in

the house, consisting of a noteworthy body of photographic work from Baťka's travels in the United States, Scandinavia and the Near East, together with a handwritten diary from the American journey. Words and images give testimony to this curious man's way of seeing and thinking. In addition to images related to his religious function, his photographs also depict the landscape, travel, modern technology and society.

Taken from the travel journal and photographs of Msgr. Josef Baťka, D.Th., who undertook the journey from Bohemia to America on the transoceanic steamship "Normandie" in the 1930s, this publication was designed by Lloyd Dunn as part of the exhibit "And for this reason..." in December 2008. Published by the Školská 28 Gallery.

The installation is part of an ongoing collaborative series that inquires into possible ways of reanimating and contextualizing personal documents from the last century.

Gallery Školska 28 is supported by the grants of the City of Prague and the Ministry of Culture of Czech republic.

